

CHAIRE UNESCO/RESEAU UNITWIN RAPPORT D'ACTIVITES

Titre de la Chaire UNESCO ou du Réseau UNITWIN:	Langues titulaires dans l'espace éducatif interculturel
Institution hôte:	Etablissement de formation professionnelle supérieure relevant du budget fédéral «Université Pédagogique d'Etat Ilya Oulianov»
Date de création de la Chaire/ du Réseau : (mois/année)	11.10.2016
Période du rapport: (mois, année)	01.11.2016-01.11.2020
Rapport rédigé par: (nom, fonction)	Chef de la chaire responsable des contacts avec l'UNESCO - Deviatkina T.V. Directeur de recherches de la chaire – Sergeeva I.F. Directeur exécutif de la chaire – Ivanova L.A.

A retourner par courrier électronique à la fois à unitwin@unesco.org et à i.nichanian@unesco.org

ou à l'adresse suivante : UNESCO

Division du développement des enseignants et de l'enseignement supérieur Section

pour l'enseignement supérieur

7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP

Fax : 33 1 45 68 56 26 / 27 / 28

1. Résumé:

Résultats principaux, bilan et impact de la Chaire, y compris sur les politiques nationales, en relation avec les objectifs décrits dans l'Article 2 de l'Accord de la Chaire conclu entre l'institution et l'UNESCO (300 mots maximum)

La Chaire a pour objectif de promouvoir le système intégré d'activités de recherche, de formation, d'information et de documentation dans le domaine des langues titulaires dans l'espace interculturel.

Les objectifs à court terme de cette Chaire visent à:

- développer des mécanismes de mobilité des personnels de l'éducation, des étudiants et des élèves du secondaire
- faciliter les échanges de la coopération notamment par le biais d'un site web permettant la consolidation d'un réseau des partenaires, l'organisation des séminaires, des conférences et des publications
- élaborer un programme spécifique de formation continue destiné aux professeurs du secondaire et du supérieur de Russie et d'autres pays de la CEI;
- collaborer avec les Chaires UNESCO dans le domaine de la diversité culturelle et linguistique et l'UNESCO dans le cadre du Plan d'Actions de l'année internationale pour le rapprochement des peuples et des cultures.

1. Depuis 2016 80 étudiants russes, français, kazakhstanais, chinois ont participé aux programmes académiques d'échanges en Russie, en France, en Allemagne, au Kazakhstan et en Chine. 12 enseignants ont pris part aux différents programmes académiques.
2. On a créé une page de la Chaire de l'UNESCO sur le site web de l'université- <http://www.ulspu.ru/science/kafedra-yunesko/>
3. En septembre 2017 la Chaire a pris part au forum international «Oulianovsk-la capitale culturelle 2017» sous l'égide de l'UNESCO. Dans le cadre de ce forum la Chaire a organisé une table ronde consacré à «La 25 ième anniversaire du programme UNITWIN» et à la cérémonie d'ouverture de la Chaire de l'UNESCO «Langues titulaires dans l'espace éducatif interculturel».
4. Depuis 2017 la Chaire a coorganisé le Festival international des langues, qui présente les langues des peuples de la région de la Volga, de La Russie et du monde.
5. La finale des Olympiades de français pour les élèves de 2017 et 2018 ont eu lieu à l'université.
6. Dans le cadre de la finale des Olympiades de français pour les élèves de 2017 et de 2018 on a organisé deux séminaires internationaux, où plus de 150 professeurs de la Russie y ont participé, plus de 20 experts russes et français ont organisé les ateliers, les conférences sur le sujet «Le français dans l'espace éducatif interculturel».
7. En février 2019, la Chaire a été le co-organisateur de la conférence scientifique internationale «Sortie des universités dans l'espace international: analyse de l'expérience, tendances actuelles», dans le cadre de laquelle a eu lieu la table ronde «Développement des modèles de la mobilité académique», avec la participation de l'attaché de coopération universitaire de l'Ambassade de France en Russie Pascal Cauchy.
8. En 2020, la Chaire a commencé à développer un programme de cours de perfectionnement à distance «Méthodologie de communication interculturelle en français» pour les enseignants et les professeurs de français.
9. La chaire UNESCO a collaboré avec les Chaires de l'UNESCO de la Russie: la Chaire de l'UNESCO de l'université de gestion «TISBI» «Formation et recyclage des spécialistes dans les conditions de l'économie de marché» de Kazan, la Chaire de l'UNESCO de l'université de Saint-Petersbourg Herzen «Éducation dans la société multiculturelle», la Chaire de l'UNESCO au MPSU «Alphabétisation des Médias et de l'information et l'éducation des médias des citoyens».
10. La chaire a collaboré avec la section de l'enseignement supérieur de l'UNESCO et le Comité de coordination Chaires de l'UNESCO de la Russie.

2. Activités:

Aperçu des activités de la Chaire durant la période du rapport

a) Enseignement/Formation/Recherche

(Programmes d'enseignement, de formation et de recherche clés, mis en œuvre par la Chaire durant la période du rapport, groupe cible et couverture géographique)

i) Enseignement (formations diplômantes)

Programme de mobilité académique des étudiants de l'Université de Franche-Comté (Besançon, France) - Sergeeva I.F., Ivanova L.A. 2016 – 2020.

Programme de mobilité académique des étudiants d'ULGPU / Sergeeva I.F., Ivanova L.A. 2016-2020.

Programme «Anglais dans le domaine de la communication professionnelle» pour les professeurs d'anglais/ Ivanova L.A., Grebenkina I.I., Chibisova T.A., 120 heures, 2017.

Programme d'amélioration des compétences des experts de EGE et OGE. / Arkhangelskaya E.S., Rtishcheva O.A., Sergeeva I.F., 36 heures, 2017-2019.

Programme de formation des enseignants dans le cadre du «Développement d'un système national-régional d'évaluation indépendante de la qualité de l'enseignement général par la mise en œuvre de projets régionaux pilotes et la mise en place de mécanismes nationaux d'évaluation de la qualité» du Programme fédéral ciblé pour le développement de l'éducation pour 2016-2020. 36 heures / Sergeeva I.F., Gmyzina G.N., Roptanova L. F. 2017.

Programme de maîtrise pour étudiants étrangers «Russe langue étrangère»/ Skvortsov A.A., Bashirova Z.G., 2018.

Programme «Cours de niveau en russe comme langue étrangère» / Bashirova Z.G., Elanskaya K.A., Nikonova N.A., 2018.

Programme «Russe langue étrangère suivi d'une spécialisation dans le profil de l'éducation / à des fins professionnelles» / Bashirova Z.G., Elanskaya K.A., Nikonova N.A., 2017

Programme « Cours de préparation au test de connaissance du russe »/ Bashirova Z.G., Khristoforova E.A. 2017.

Programme « Approche de niveau dans l'étude des langues étrangères » pour les élèves et les étudiants / Ivanova L.A., 240 heures, 2017.

Programme « Allemand parlé » pour les élèves et les étudiants/ Ivanova L.A. 240 heures 2017.

Programme « Anglais parlé » pour les élèves et les étudiants/ Ivanova L.A. 240 heures 2017.

Programme « Examens internationaux en langue française » 144 heures/ Sergeeva I.F. 2017.

Programme « Anglais pour les élèves ». École de langue d'été « Discovery school » 60 heures / Sergeeva I.F., Ivanova L.A. 2018-2019.

Programme de formation des étudiants de premier cycle sur le programme d'éducation supplémentaire "Méthode d'enseignement d'une langue étrangère" / Gmyzina G. N., Ivanova L. A. / 144 heures, 2018.

Programme de formation à distance des bacheliers en formation pédagogique sur le thème «Histoire des discours interculturels en France». E. Beilblé, Sergeeva I. F., 32 heures/ ULGPU, lycée français de Budapest, Hongrie.

Programme de formation à distance "Méthode de communication interculturelle en français" pour les enseignants et les professeurs de français./ Sergeeva I. F.. 144 heures / ULGPU. 2020.

<p>ii) Formation</p> <p><i>(de courte durée)</i></p>	<p><u>Octobre 2016</u> - cours de formation sur le programme «Langue et de l'éducation russe en russe dans le système de positionnement international russe» avec le soutien de Rossotrudnichestvo, l'Institut national de la langue russe AS Pouchkine.</p> <p><u>Octobre 2016</u> - formation dans le cadre du programme «L'organisation et la conduite des activités de motivation et d'éducation sur la langue et la littérature russe » avec le soutien des peuples russes Université de l'amitié, la formation des professeurs enseignants RCT.</p> <p><u>Novembre 2016</u> - formation dans le cadre du programme de préparation d'experts sur la réception internationale des examens de niveau en français DELF / DALF avec le soutien de l'Alliance Française de Samara, Ambassade de France à Moscou / Sergeeva I.F., Sukhodoeva T. A.</p> <p><u>Novembre - décembre 2016</u> - formation des enseignants de langue française à l'appui de la subvention de l'Ambassade de France (Dijon, France) / Sergeeva I.F.</p> <p><u>Novembre-décembre 2016</u> - stage scientifique à l'Université Économique de Bratislava, Slovaquie / T. V. Moroskina.</p> <p><u>Janvier-Février 2017</u> - formation des enseignants français sur le programme «La motivation des élèves - la principale tâche de l'enseignant du français comme langue étrangère» (Antibes, France) avec le soutien de l'Association des professeurs de français, russe, l'Agence pour le développement international de la coopération pédagogique, la Russie; Centre international de langues à Antibes, France / Mironova E.A.</p> <p><u>Juillet 2017</u> - une augmentation du programme de qualification des professeurs d'allemand «langue et culture» avec le soutien du Ministère de l'éducation et des femmes (Passau, Allemagne, Autriche, Linz) / Suslova E.V.</p> <p><u>Octobre 2017</u> - la formation des enseignants dans le cadre de l'événement «Le développement du système national-régional d'évaluation indépendante de la qualité globale de l'éducation par la mise en œuvre des projets pilotes régionaux et la création de mécanismes d'évaluation nationaux de qualité » du programme fédéral de développement de l'éducation pour 2016-2020 / Sergeeva I.F., Roptanova L.F., Gmyzina G.N .</p> <p><u>Octobre 2017</u> - formation des professeurs de langue de l'école secondaire française dans le cadre du congrès international, organisé avec le soutien de l'Ambassade de France en Russie et de l'Académie présidentielle russe de l'économie nationale et de l'administration publique / Sergeeva I.F.</p> <p><u>Avril 2018</u>-perfectionnement des enseignants de la faculté en phonétique allemande dans le cadre d'un séminaire soutenu par le DAAD / (5 personnes).</p> <p><u>Juin 2018</u>-formation avancée des professeurs d'allemand dans le cadre du programme "Langue et culture" (76 heures) programme "Kultur und Sprache", avec le soutien du Ministère fédéral autrichien de l'éducation (Bundesministerium für Bildung, BMB, Autriche, Vienne) / Zhdanov L. R.</p> <p><u>Septembre 2018</u> - participation à la IV conférence Internationale scientifique et pratique de la Théorie et de la pratique de l'enseignement des langues et des cultures: les traditions, innovations et perspectives», 23.09.18 – 28.09.18 g de Budva, Monténégro; l'Événement est organisé par le Centre de la langue russe et de la culture «Renaissance» / Mironova E. A.</p> <p><u>Décembre 2018</u>-participation à la conférence scientifique internationale "codes Nationaux dans la langue et la littérature" organisée par l'Université nationale de recherche de Nijni Novgorod. N. I. Lobatchevsky, l'Institut de philologie et de Journalisme / Lochakova G. A.</p> <p><u>Mai 2019</u>-mission scientifique en Biélorussie à l'Université partenaire de l'Université d'état de Baranovitchi, Baranovitchi pour participer à la conférence scientifique «Commonwealth of States 2019». Discours de T. V. Moroskina avec un rapport, des conférences sur le thème «la personnalité linguistique dans l'espace éducatif interculturel».</p> <p><u>Juillet 2019</u>-formation avancée des professeurs d'allemand dans le cadre du programme de formation avancée (76 heures) du Ministère fédéral autrichien de l'éducation (Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung BMBW, Autriche, Vienne)/ Gmyzin G.N.</p> <p><u>Octobre 2019</u>-perfectionnement des professeurs de français de l'enseignement supérieur dans le cadre du congrès international organisé avec le soutien de l'Ambassade de France en Russie et de l'Université d'état de Moscou / Sergeeva I.F.</p> <p><u>Novembre 2019</u> - stage scientifique à l'Université Économique de Bratislava, en Slovaquie, pour mener une étude conjointe russo-slovaque / Moroskina T. V.</p> <p><u>Mars 2018-2019</u> - cours de perfectionnement des experts de l' EGE et de l'OGÉ en langues étrangères / Arkhangelskaya E.S., Rtishcheva O.A., Sergeeva I. F.</p> <p><u>Juin 2018-2019</u> - cours de l'école de langue d'été «Discovery school» «Anglais pour les élèves des établissements d'enseignement général / Ivanova L.A., Sergeeva I. F.</p> <p><u>Novembre 2019</u> - validation de la formation à distance des bacheliers en formation pédagogique sur le thème «Histoire des discours interculturels en France». E. Beilblé, I.F. Sergeeva.</p>
---	--

	<p>Septembre 2019- juin 2020 - stage en Allemagne en tant qu' assistant de professeur de russe dans le cadre du programme PAD – assistant de professeur D.M. Ibragimova, O. Rodionova</p> <p><u>2019-2020</u>-stage en France en tant qu' assistant de professeur de russe avec le soutien de l'Ambassade de France en Russie / Dmitrieva R.Y.</p> <p><u>2020</u>-cours de perfectionnement sur la méthode d'enseignement du russe comme langue étrangère à l'Université d'état de Pskov / quatre professeurs du département de langue russe.</p> <p><u>2018</u> - cours de perfectionnement pour les enseignants dans d'autres programmes d'éducation: «Langue anglaise en communication professionnelle»/</p> <p><u>2016-2020</u>- cours pour les élèves et étudiants programme d'enseignement supplémentaire «Approche à plusieurs niveaux pour l'apprentissage des langues étrangères».</p> <p><u>2017</u> - cours pour tous sur le programme éducatif supplémentaire "Deutsch für Kommunikation".</p> <p><u>2016-2020</u>- cours pour tous sur le programme éducatif supplémentaire "Spoken English".</p> <p><u>2016-2019</u>- cours pour les élèves et les étudiants du programme d'enseignement supplémentaire «Examens internationaux en français »</p> <p><u>2016-2020</u> - organisation des sessions de passation des examens internationaux en langue française pour les élèves et les étudiants</p>
<p>iii) Recherche</p>	<p><u>Mai 2017</u> – « Les jeunes et la science: Les problèmes de philologie moderne et de la méthodologie de l'enseignement des sciences philologiques» [texte]: Actes de la VIII Conférence scientifique internationale de la jeunesse et pratique: [collection: 2 heures.] / Ministère de l'Education et de la Science de la Fédération de Russie, Établissement d'enseignement État fédéral de l'enseignement supérieur "Université pédagogique d'Etat d'Oulianovsk nommée d'après I.N. Ulyanov"; [rédacteur responsable Y.A. Lobina]. - Oulianovsk: UIGPU, 2017. - 21 cm; ISBN 978-5-86045-924-3</p> <p><u>Juin-Août 2017</u>- création des tests en anglais, en allemand, en français pour les élèves de 8 classe dans le cadre de l'événement «Le développement du système national-régional d'évaluation indépendante de la qualité globale de l'éducation par la mise en œuvre des projets pilotes régionaux et la création de mécanismes d'évaluation de la qualité nationale » Programme fédéral ciblé pour le développement de l'éducation pour 2016-2020. / Sergeeva I.F. Rtishcheva O.A. Demina M.A., Kolesnichenko I.G. Roptanova L.F., Kanina S.Y, Gmyzina G.N.</p> <p><u>Septembre-novembre 2017</u> - le travail de recherche «Formation de la compétence interculturelle des futurs enseignants des langues étrangères, en tenant compte du principe de synergie » au sein du concours de subventions pour soutenir les équipes de recherche de l'université en 2017-2018. / Sergeeva I.F., Ivanova L.A., Morozkina T.V., Soltis V.V.</p> <p><u>Janvier 2018</u> - subvention de recherche RFI à la IV Conférence scientifique internationale de la jeunesse «Les jeunes et la science: le mot, le texte, personnalité » / Lobina Y.A., Ivanova L.A.</p> <p><u>Février 2018</u> - la participation au concours régional de RFFI sur le thème «Dialogue des cultures: des rives de la Volga à la Seine» / Sergeeva I.F, Ivanova L.A., Morozkina T.V.</p> <p><u>Février 2018</u> - les travaux de recherche «Littérature autrichienne milieu du XIXe siècle à la recherche de l'espace idéal» au concours de subventions pour soutenir les équipes de recherche de l'université dans l'année académique 2017-2018 / Lochakova G.A., Gnedash S.I., Ivanova L.A.</p> <p><u>Avril 2018</u> - participation au concours de bourses pour le soutien des équipes scientifiques de l'université "Communication interculturelle dans le contexte de la didactique des langues». Sergeeva I.F., Ivanova L.A., Morozkina T.V.</p> <p><u>Avril 2018-2019, octobre 2018-2019</u> - participation à l'expérience pédagogique internationale du Centre international d'études pédagogiques (CIEP, Sèvres, France) par le biais d'essais d'étudiants et d'apprenants de français en première et deuxième langue étrangère/ I. F. Sergeeva.</p> <p><u>Mai 2018</u> – « Les jeunes et la science: mot, texte, personnalité [Texte]: Actes de la IV Conférence scientifique internationale de la jeunesse: [collection: dans 2 vol.] / Ministère de l'Education et de la Science de la Fédération de Russie, Établissement d'enseignement État fédéral de l'enseignement supérieur «Etat Ulyanovsk Université pédagogique nommée d'après IN Ulyanov"; [rédacteur responsable Y. A. Lobina]. - Oulianovsk: UIGPU, 2018.</p> <p><u>Septembre 2018</u> – participation au concours de subvention RFFI pour les jeunes scientifiques de la Fédération de Russie et de la Biélorussie «Formation de la compétence interculturelle chez les élèves en Russie et en Biélorussie»/ T. A. Чибисова, L. A. Ivanova.</p> <p><u>Octobre 2018</u>-participation au concours pour les meilleurs projets scientifiques de recherche fondamentale, organisé conjointement par l'institution budgétaire fédérale «Fondation Russe pour la recherche fondamentale» et la Fondation «Maison des sciences de l'homme» de France. Thème "Histoire des discours interculturels en Russie et en France»</p>

Novembre 2018- participation au forum de la jeunesse de la Russie avec participation internationale "Nom. Langue. Monde".

Février 2019-participation à la conférence internationale scientifique et pratique "Sortie des universités dans l'espace international: analyse de l'expérience, tendances actuelles» ULGPU, Association internationale pour les relations des éditeurs «PILA».

Février 2019-table ronde "Développement des modèles de mobilité académique dans le cadre de la conférence internationale scientifique et pratique "Sortie des universités dans l'espace international: analyse de l'expérience, tendances actuelles" avec la participation de l'attaché de coopération académique de l'Ambassade de France en Russie, Pascal Cauchy.

Avril 2019-organisation de la table ronde "Approche Interculturelle dans l'enseignement des langues étrangères" de la IX conférence internationale de la jeunesse scientifique et pratique "Jeunesse et science: problèmes de la philologie moderne et des méthodes d'enseignement des disciplines philologiques».

Avril 2019 – skype-séminaire international de E. Beilblé "Paris en feu" pour les étudiants de 3 à 5 années de la faculté des langues étrangères dans le cadre de la IX conférence internationale de la jeunesse scientifique et pratique "la Jeunesse et la science: les problèmes de la philologie moderne et la méthodologie de l'enseignement des disciplines philologiques".

Mai 2019-organisation de l'école scientifique internationale avec la participation du maître de conférences, docteur en linguistique Yarmila Rusinyakova et docteur en droit international Peter Rusinyak, Université d'Économie de Bratislava (Slovaquie).

Septembre 2019-participation à la subvention intra-universitaire pour la recherche scientifique fondamentale et appliquée menée par des équipes scientifiques ou des scientifiques individuels. "Histoire des discours interculturels en France et en Russie dans le 16ème et le 20ème siècle" / I. F. Sergeeva, L. A. Ivanova, T. V. Moroskina.

Novembre 2019-organisation de la conférence scientifique d'étudiants "Nom. Langue. Monde» avec la participation internationale.

Janvier 2020-publication de la monographie conjointe franco-russe "Histoire des discours interculturels en France et en Russie dans le 16ème et le 20ème siècle" / E. Beilblé, I. F. Sergeeva.

Mai 2020-participation au concours ouvert pour l'exécution de travaux sous forme électronique dans le cadre du projet "Organisation et réalisation du concours de travaux de recherche des élèves dans le domaine de la langue russe "Russkaya retch" / I. F. Sergeeva.

Juin 2020-travail de recherche "Communication Interculturelle dans le contexte linguadidactique". l'Accord sur les activités conjointes du 16.06.2020 entre l' ULGPU TCHGPU».

b) Conférences/Réunions

(conférences et réunions clés organisées par la Chaire ou auxquelles le Responsable a contribué)

i) Conférences et ateliers clés organisés par la Chaire

Septembre 2016 - XVe conférence scientifique internationale "Onomastics de la région de la Volga".

Octobre 2016 - atelier du docteur français E. Beible « Civilisation de la France ».

Mars 2017 - conférence internationale « Langue française dans l'espace éducatif interculturel ».

Mars 2017- atelier "Enseignement du russe comme langue étrangère dans les lycées internationaux de France» / professeur du lycée international de Valbonne, France, Marina Akkadbled.

Mars 2017 - visite de l'attaché à la coopération dans le domaine de l'éducation de l'Ambassade de France en Russie Virginie Tellier.

Mars 2017-conférence «Enseignement de la grammaire française» de Virginie Tellier, à la coopération dans le domaine de l'éducation de l'Ambassade de France en Russie attachée à l'éducation de l'Ambassade de France en Russie.

Mars 2017- skype-conférence "Interculturalité en FLE", docteur en histoire et linguistique, E. Beible (Budapest, Hongrie).

Mars 2017-conférence "Littérature classique et moderne de la France" / G.A.Loshakova.

Août 2017 - forum régional sur l'éducation pour les enseignants de langues étrangères.

Septembre 2017 - cérémonie d'ouverture de la Chaire UNESCO, conférence consacrée à la célébration du 25ème anniversaire du programme UNITWIN et du 85ème anniversaire de l'UI'GPU.

Septembre 2017 - festival International des langues "Mnogo narodov-odin mir".

Septembre 2017 - table ronde avec des représentants des écoles associées de l'UNESCO de la région d'Oulianovsk.

Septembre 2017 - XVI conférence scientifique internationale "Onomastics de la région de la Volga".

Mars 2018 - conférence internationale « Langue française dans l'espace éducatif interculturel ».

Mars 2018 – conférence «Réformes de l'éducation française-pour et contre». / professeur du lycée international de Valbonne, France, Marina Akkadbled.

Mars 2018 - visite de l'attaché de coopération en langue française de l'ambassade de France à Moscou Claudine Mocnik.

Mars 2018-conférence «Rôle de la grammaire dans la méthodologie d'enseignement du français comme langue étrangère»/Claudine Mocknik, attachée de coopération éducative à l'Ambassade de France en Russie,

Mai 2018- atelier "Programmes de maîtrise: Université Libre de Berlin" (possibilités d'études en Allemagne) / Tobias Studemann.

Mai 2018- atelier "Multiculturalism in University"/ Xenia Oustiller, Allemagne.

Mai 2018-conférence « Programmes de Bourses DAAD »/ Mario Radermacher.

Février 2019-visite de l'attaché de coopération académique de l'Ambassade de France en Russie, Pascal Cauchy.

Février 2019 – table ronde «Développement des modèles de la mobilité académique», avec la participation de l'attaché de coopération universitaire de l'Ambassade de France en Russie, Pascal Cauchy, dans le cadre de la conférence scientifique internationale «Sortie des universités dans l'espace international: analyse de l'expérience et des tendances actuelles».

Avril-mai 2019- IV conférence internationale de la jeunesse scientifique et pratique "Jeunesse et science: Mot. Texte. Monde».

Avril 2019 – skype-séminaire scientifique international "Paris en feu"/E.Beible (Budapest, Hongrie);

Septembre 2019-forum international de la jeunesse " Nom. Langue. Monde».

Février 2020-séminaire international E. Beible «Histoire des discours interculturels en France» dans le cadre d'un cours à distance pour les bacheliers en formation «Education pédagogique».

ii) Autres conférences/activités organisées et entreprises par la Chaire

Février 2017 - rencontre avec le vice-président de la campagne Renault à Moscou, Vincent Morshan. / Ivanova L.A. Pavlova E.V.

Février 2017 - rencontre avec Peter Osegovsky, représentant de la communauté des affaires d'Allemagne. / Ivanova L.A., Pavlova E.V.

Mars 2017 - réunion d'étudiants de la faculté des langues étrangères avec le fonctionnaire de l'Ambassade de la République fédérale d'Allemagne à Moscou dans la région d'Oulianovsk, le comte N. von Fitztum.

Juin 2017 - réunion des descendants de I.A. Goncharov Cyril Harrison et Nicolas Martin avec des étudiants de l'université.

Septembre 2017 - forum culturel international "Culture et affaires: le capital créatif d'une ville moderne".

Septembre 2017-2019 - séminaire consacré à la journée du traducteur "La recherche éternelle pour la compréhension mutuelle", "Histoire de la Journée internationale des traducteurs"/ Ivanova L.A., Poluyanova T.A.,

Septembre 2017 - événement de civilisation "Journée des langues européennes", présentation de "Polyglot". Ivanova L.A., Poluyanova T.A., Kartseva M.Y.

Octobre 2017 - séminaire de civilisation "Berlin et le dialecte berlinois"/ Poluyanova T.A.

Novembre 2017-2019- événement scientifique et pratique "Lectures Boginsky" /. Morozkina T.V.

Novembre 2017-2019 – événement pour la jeunesse "Journée de lecture à voix haute". Exposition de littérature en langues étrangères. Ivanova L.A., Poluyanova T.A.

Janvier-février 2018 - visites guidées du salon Goethe-Institut consacré à la Coupe du Monde de la FIFA 2018 "Ein Ball viele Geschichten".

Mars 2018 - événement interculturel "Célébrer le Maslenitsa russe" dans la région d'Oulianovsk.

Mars 2018 - manifestation interculturelle "Célébration de la fête nationale turkmène Navruz".

20 mars 2018-2019 Journée de la langue française dans le cadre du programme annuel de l'UNESCO "Culture de la paix" / Sergeeva I.F.

Avril 2018 - séminaire sur la phonétique d'allemand, mené avec le soutien du DAAD/Yvonne Pörzgen et Christina Stute.

Mai 2018 – atelier "Multiculturalism in University" de Ksenia Vozmiller/ Poluyanova T.A., Ivanova L.A.

Mai 2018 - atelier du maître de conférences DAAD Yvonne Pörzgen, consacrée au destin des Allemands de Russie et à la mini-pièce "Heimat und ich" .

Mai 2018 -atelier de Tobias Studeemann "Programmes de maîtrise: Université libre de Berlin".

Septembre 2018-visite de la délégation de la jeunesse japonaise à l'ULGPU dans le cadre du Forum de la jeunesse russo-japonaise.

Septembre 2018-table ronde "La langue russe au Japon et la langue japonaise en Russie».

Octobre 2018-visite de la délégation d'élèves et d'enseignants allemands de l'école Brüder-Grimm d'Eschwege, de Hesse et d'élèves de l'établissement d'enseignement général autonome municipal du lycée multidisciplinaire n°20 avec le soutien de la Fondation pour l'échange de la jeunesse germano-russe pour participer à l'événement linguistique de la jeunesse «Russie-Allemagne: ponts d'amitié ».

Octobre 2018 -visite de la délégation de la jeunesse indienne, des participants du forum de la jeunesse russe-indienne à l'ULGPU.

Octobre 2018 - table ronde "Volontariat. Perspectives de la coopération russe-indienne dans le développement de l'activité bénévole».

Octobre 2018 - visite de la délégation de la province du Chagnsi de Chine à l'ULGPU.

Novembre 2018 - visite de la délégation de l'ULGPU aux universités de la province du Hunagn, en Chine.

Septembre 2019 -visite de la délégation autrichienne de la jeunesse à l'ULGPU.

Septembre 2019 - table ronde "Russie et Autriche: Jeunesse. Langue. Culture. Bénévolat " dans le cadre du Forum russo-autrichien de la jeunesse.

20-22 septembre 2019 - rassemblement d'automne des clubs d'amitié internationale dédiée à la Paix/ Théo Maire, Stanislas Lorent, Alexis Viénot, étudiants français de l'Université de Franche-Comté, Besançon, France.

28 novembre 2019-journée internationale des enseignants de français avec la participation d'étudiants français de l'Université de Franche-Comté, Besançon, France.

2018-2020-concours de projets d'étudiants des 4 et 5 années de la faculté des langues étrangères «Leçon de l'UNESCO».

	<p>2018-2020-réunions du club de conversation "Dialogue des cultures: France et Russie". Emma Bourque (2018), Théo Maire, Stanislas Lorent, Alexis Viénot (2019-2020), étudiants français de l'Université de Franche-Comté, Besançon, France.</p> <p>Mars 2020-participation à l'action de la Russie sur la connaissance de la langue allemande «Tolles Diktat» pour les élèves et les étudiants.</p> <p>Avril 2020-séminaire international en ligne consacré à l'œuvre de G.Heine pour les élèves et les étudiants de la Russie et de l'Allemagne.</p> <p>Mai 2020-séminaire international en ligne "Sport en Allemagne" pour les élèves et les étudiants de la Russie et de l'Allemagne.</p> <p>Mai 2020- skype-conférence "Événements de 1941-1945 dans les images artistiques du cinéma soviétique et russe» consacrée au 75e anniversaire du jour de la Victoire. https://uliyanovsk.bezformata.com/listnews/fakulteta-inostrannih-yazikov-ulqpu/84297292/</p>
<p>iii) Sélection de conférences et présentations données par le Responsable ou par d'autres collègues</p>	<p>28.03.2017 - présentation de la chaire UNESCO "Langues titulaires dans l'espace éducatif interculturel». Sergeeva I.F. dans le cadre du séminaire international "Langue française dans l'espace éducatif interculturel" à partir du 26.03. sur le 03/03/2017/ Sergeeva I.F.</p> <p>28.08.2017 – présentation de la chaire UNESCO "Langues titulaires dans l'espace éducatif interculturel» de l'UIGPU par Sergeeva I.F. dans le cadre du forum éducatif régional.</p> <p>12.09.2017- conférence de presse dans le cadre du forum culturel international "Culture et affaires: le capital créatif d'une ville moderne"/ Sergeeva I.F.</p> <p>15.09. 2017- interview aux médias de la région d'Oulianovsk "Buts et tâches de la chaire UNESCO "Langues titulaires dans l'espace éducatif interculturel»/ Sergeeva I.F. dans le cadre de la célébration du 25e anniversaire du programme UNITWIN http://www.ulspu.ru/sveden/news/5263</p> <p>15.09.2017 - présentation de la chaire UNESCO "Langues titulaires dans l'espace éducatif interculturel de l'UIGPU par T.V. Devyatkina. dans le cadre de la célébration du 25e anniversaire du programme UNITWIN. http://www.ulspu.ru/sveden/news/5263</p> <p>18.12.2018-table ronde "Perspectives de la coopération des organisations de l'UNESCO de la région d'Oulianovsk" avec les représentants des écoles associées de l'UNESCO de la région d'Oulianovsk.</p> <p>30.05 2019- présentation de la Chaire UNESCO dans le cadre du séminaire scientifique "Développement durable dans l'éducation» en collaboration avec l'Université d'entreprise de la région d'Oulianovsk.</p> <p>14.02.19- conférence scientifique internationale «Sortie des universités dans l'espace international: analyse de l'expérience, tendances actuelles». https://vk.com/videos-32168308?z=video-32168308_456239384%2Fclub32168308%2Fpl_-32168308_-2</p> <p>24.09.19-table ronde "Russie et Autriche: Jeunesse. Langue. Culture. Bénévolat " dans le cadre du Forum russe-autrichien de la jeunesse. https://uliyanovsk.bezformata.com/listnews/uchastnikov-rossijsko-avstrijskogo/77778358/https://vk.com/videos-32168308?z=video-32168308_456239416%2Fclub32168308%2Fpl_-32168308_-2</p> <p>30.11.19 - table ronde « Perspectives de coopération des organisations de l'UNESCO de la région d'Oulianovsk ». ». http://www.ulspu.ru/sveden/meroprivatiya/10845/</p>
<p>c) Programmes d'échanges interuniversitaires/ Partenariats (principaux échanges/ partenariats entre la Chaire et autres institutions, y compris autres Chaires UNESCO/Réseaux UNITWIN)</p>	
<p>2015 - accord entre Université d'Oulianovsk et Université Franche-Comté de Besançon. Depuis cette année plus de 30 étudiants français et russes ont participé au programme académique de la mobilité.</p> <p>2016-2017- 12 étudiants de l'Université et de Kazakhstan ont participé au programme académique de la mobilité.</p> <p>2016-2017- 12 étudiants de l'Université ont participé au programme d'échanges de DAAD en Allemagne.</p> <p>2016 -2017– une étudiante a travaillé en France comme assistante de russe.</p> <p>Novembre 2016 – cours de formation pour les experts sur le programme "Examens internationaux en langue française" (Samara, Russie)/ Sergeeva I.F., Soukhodoïeva T.A.</p> <p>Novembre-décembre 2016 - formation pédagogique de Sergeeva I.F. pour le développement du programme de mobilité académique (bourse de l'Ambassade de France en Russie) à Dijon, en France.</p> <p>Octobre 2016 - mobilité académique des professeurs: cours et conférences sur la communication interculturelle Morozkina T.B. à l'Université économique de Bratislava, en Slovaquie.</p> <p>2016 - participation d'étudiants étrangers au XVIIIe Congrès de l'Association des étudiants étrangers en Russie, Kazan.</p> <p>2016, 2017, 2019 - participation au congrès international des enseignants de la langue française, soutien de l'Ambassade de France en Russie, Moscou./Sergeeva I.F.</p> <p>Décembre 2017 - formation des étudiants de la faculté des langues étrangères en Allemagne dans le cadre des programmes du centre éducatif EuropaStudienProjekt/ Suslova E.V.</p>	

2017 - participation des étudiants étrangers au XX Congrès de l'Association des étudiants étrangers en Russie, Moscou
 2017-2018 - stage pour le conférencier du programme Fulbright "Assistant Teacher of English" / Michel Kim.
 Mars 2018 - formation des étudiants de la faculté des langues étrangères en Allemagne dans le cadre des programmes du centre éducatif EuropaStudienProjekt.
 2018 – 5 étudiants de l'Université ont participé au programme d'échanges de DAAD en Allemagne.
 2018-2019 - stage pour le conférencier du programme Fulbright "Assistant Teacher of English" / John Detlefsen.
 du 04/09/2018 au 30/06/2019 – formation des étudiants de l'Université de Franche-Comté à l'ULGPU dans le cadre du programme de mobilité académique/ E. Bourque.
 2019-2020-stage de conférencière du programme Fulbright "Assistant professeur d'anglais" / Katerina Szipyatski.
 Juillet-août 2019 - formation des étudiants de la faculté des langues étrangères en Allemagne par le programme DAAD (service Allemand d'échanges universitaires) sur des cours de langue, le soutien de la DAAD/ D. Vi Хаернасова, S. D. Evseeva.
 du 29.08.2019 – 30.12.2019 -formation des étudiants de la faculté des langues étrangères sur le programme de la mobilité académique à l'université de Franche-Comté Bésançon, France/ P. Barinova, D. Lukina.
 du 04/09/2019 au 30/06/2020 – formation des étudiants de l'Université de Franche-Comté Bésançon, France à l'ULGPU dans le cadre du programme de mobilité académique /T. Maire, S. Laurent, A. Viénot.
 Août 2019-école d'été de langue à ULGPU pour les étudiants chinois de l'Université normale du Hunagn, Chine.
 Juillet 2019-école de langues pour les étudiants de ULGPU à l'Université normale du Hunagn à Chancha, Chine.

d) Publications/ Supports multimédia

(principales publications et matériel éducatif/pédagogique)

Veillez cocher svp les cases pertinentes et indiquer le volume de production

Livres	7
Livres édités	+ 6
Livres (chapitres)	-
Monographies	+ 1
Rapports de recherche	+ 4
Articles dans des journaux (référéncés)	+ 6
Rapports de conférences	+ 28
Documents occasionnels	
Supports éducatifs/pédagogiques	+ 5
Supports multimédia (CD-Rom)	+ 2
Supports multimédia (vidéo)	+ 16
Supports multimédia (autres)	

d) Publications/ Supports multimédia

(principales publications et matériel éducatif/pédagogique)

Veillez donner des détails sur les principaux documents et publications, incluant les citations complètes.

i) Thèses

Rapports de recherche

Научно-исследовательская работа «Формирование кросс-культурной компетентности будущих учителей иностранного языка с учетом принципа синергетики» в рамках внутривузовского конкурса грантов для поддержки научных коллективов ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова» в 2017-2018 учебном году./ Сергеева И.Ф., Иванова Л.А., Морозкина Т.В., Солтис В.В.

«В последние годы стало очевидным, что коммуникация представляет собой не передачу от адресата к адресату определенных битов информации. Коммуникантам важно владеть ядром знаний и представлений, которое является достоянием всех членов лингвоэтнокультурного сообщества. Именно этим и объясняется тот факт, что межкультурная коммуникация становится в настоящее время предметом интересов философов и лингвистов, и психологов и лингводидактов, и методистов.

Залогом взаимопонимания разных народов на межкультурном уровне является кросскультурная грамотность, под которой понимается умение человека принимать содержание и формы культуры другого народа, участвовать в совместной культурной деятельности, обогащающей и развивающей его как личность (В.Г. Рощупкин).

Кросскультурная грамотность является одним из условий кросскультурной компетентности, обеспечивающая эффективные межкультурные контакты в процессе педагогической деятельности.

Понятие «кросс-культурная компетентность» исследовалось многими учеными, и называли ее по-разному: «межкультурная эффективность», «межкультурная компетентность», «компетентность межкультурной коммуникации», «эффективность кросс-культурной коммуникации», «кросс-культурная эффективность», «компетентность многообразия», «многокультурная компетентность», «кросс-культурная компетентность» и пр. В работе сделана попытка осуществить анализ термина «кросс-культурная компетентность». Целью данного исследования является исследование роли кросс-культурной компетентности в современном языковом образовании выпускников педагогических университетов.»

2. Научно-исследовательская работа «Австрийская литература середины XIX века в поисках идеального пространства» в рамках внутривузовского конкурса грантов для поддержки научных коллективов ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова» в 2017-2018 учебном году. Лошакова Г.А., Гнедаш С.И., Иванова Л.А.

«Западноевропейские литераторы в преддверии революции 1848 года и в дальнейшем, переосмысляя ее итоги, пытались показать: действительность можно преобразовать не только путем переворотов и потрясений. Необходимо совершенствовать самого себя – нравственно и физически, необходимо искать свое место в реальной действительности. Проблема литературного хронотопа становится важной в исследовании текстов А. Штифтера (Stifter Adalbert, 1805 – 1867), Ч. Силсфилда / К. Постля (K. Postl, 1793 – 1864). В поисках гармоничного, противопоставленного революции мира, писатели создают идиллическую структуру дома (нередко сада), семьи, противостоящей жестокости как природы, так и социума. Достижение идеала совершается также через странствие и путешествие. В рамках сравнительно-исторического метода можно предложить семантическую параллель. В творчестве И. Гончарова можно отыскать аналогичные духовные искания. Исследовать указанные мотивы и проблематику, литературные параллели и является целью этого проекта.»

ii) Publications

Livres édités

1. Ономастика Поволжья [Текст]: материалы XVI Международной научной конференции, посвященной 50-летию юбилею первой Поволжской ономастической конференции и памяти ее организатора В. А. Никонова (Ульяновск, 20-23 сентября 2017 года) : [сборник : в 2 т.] / Министерство образования науки Российской Федерации, Ульяновский государственный педагогический университет имени И. Н. Ульянова, Волгоградский государственный социально-педагогический университет, Кафедра ЮНЕСКО "Титульные языки в межкультурном образовательном пространстве" ; [под ред. С. В. Рябушкиной и др.]. - Ульяновск: УлГПУ им. И. Н. Ульянова, 2017. - 21 см.; ISBN 978-5-86045-918-

<https://search.rsl.ru/ru/search#q=%D0%A2%D0%B8%D1%82%D1%83%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B5%20%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B8>

2. Ономастика Поволжья [Текст] : из истории конференции / Министерство образования и науки Российской Федерации, Ульяновский государственный педагогический университет имени И. Н. Ульянова, Волгоградский государственный социально-педагогический университет, Кафедра ЮНЕСКО "Титульные языки в межкультурном образовательном пространстве" ; [под. ред. В. И. Супруна и др.]. - Ульяновск : УлГПУ им. И. Н. Ульянова, 2017. - 151 с., [15] л. ил., цв. ил., портр.; 29 см.; ISBN 978-5-86045-921-2 : 500 экз.

<https://search.rsl.ru/ru/search#q=%D0%A2%D0%B8%D1%82%D1%83%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B5%20%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B8>

3. Ономастика Поволжья [Текст]: материалы XVI Международной научной конференции, посвященной 50-летию юбилею первой Поволжской ономастической конференции и памяти ее организатора В. А. Никонова (Ульяновск, 20-23 сентября 2017 года) : [сборник : в 2 т.] / Министерство образования науки Российской Федерации, Ульяновский государственный педагогический университет имени И. Н. Ульянова, Волгоградский государственный социально-педагогический университет, Кафедра ЮНЕСКО "Титульные языки в межкультурном образовательном пространстве" ; [под ред. С. В. Рябушкиной и др.]. - Ульяновск : УлГПУ им. И. Н. Ульянова, 2017. - 21 см. Т. 2. - 2017. - 536 с. : ил., табл.; ISBN 978-5-86045-920-5 : 500 экз.

<https://search.rsl.ru/ru/search#q=%D0%A2%D0%B8%D1%82%D1%83%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B5%20%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B8>

4. Ономастика Поволжья [Текст]: материалы XVI Международной научной конференции, посвященной 50-летию юбилею первой Поволжской ономастической конференции и памяти ее организатора В. А. Никонова (Ульяновск, 20-23 сентября 2017 года): [сборник : в 2 т.] / Министерство образования науки Российской Федерации, Ульяновский государственный педагогический университет имени И. Н. Ульянова, Волгоградский государственный социально-педагогический университет, Кафедра ЮНЕСКО "Титульные языки в межкультурном образовательном пространстве" ; [под ред. С. В. Рябушкиной и др.]. - Ульяновск: УлГПУ им. И. Н. Ульянова, 2017. - 21 см. Т. 1. - 2017. - 566 с. : ил.; ISBN 978-5-86045-919-9 : 500 экз.

<https://search.rsl.ru/ru/search#q=%D0%A2%D0%B8%D1%82%D1%83%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B5%20%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B8>

5. Молодежь и наука: слово, текст, личность [Текст]: материалы III Международной молодежной научно-практической конференции / М-во образования и науки РФ, Федеральное гос. бюджетное образовательное учреждение высш. проф. образования "Ульяновский гос. пед. ун-т им. И. Н. Ульянова"; [редкол.: Т. А. Полуянова, Ю. А. Лобина]. - Ульяновск : УлГПУ им. И. Н. Ульянова, 2016-. - 21 см. <https://search.rsl.ru/ru/search#q>

6. Молодежь и наука: проблемы современной филологии и методики преподавания филологических дисциплин [Текст]: материалы VII Международной молодёжной научно-практической конференции: [сборник: в 2 ч.] / Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Ульяновский государственный педагогический университет имени И. Н. Ульянова"; [ответственный редактор Ю. А. Лобина]. - Ульяновск: УлГПУ, 2017. - 21 см.; ISBN 978-5-86045-924-3

<https://search.rsl.ru/ru/search#q>

7. Молодежь и наука: слово, текст, личность [Текст]: материалы III Международной молодёжной научно-практической конференции / М-во образования и науки РФ, Федеральное гос. бюджетное образовательное учреждение высш. проф. образования "Ульяновский гос. пед. ун-т им. И. Н. Ульянова"; [редкол.: Т. А. Полуянова, Ю. А. Лобина]. - Ульяновск : УлГПУ им. И. Н. Ульянова, 2016-. - 21 см. Т. 2. - 2016. - 198 с. : ил., табл.; ISBN 978-5-86045-869-7 : 500 экз. <https://search.rsl.ru/ru/search#q>

8. Молодежь и наука: слово, текст, личность [Текст]: материалы III Международной молодёжной научно-практической конференции / М-во образования и науки РФ, Федеральное гос. бюджетное образовательное учреждение высш. проф. образования "Ульяновский гос. пед. ун-т им. И. Н. Ульянова"; [редкол.: Т. А. Полуянова, Ю. А. Лобина]. - Ульяновск: УлГПУ им. И. Н. Ульянова, 2016. - 21 см. Т. 1. - 2016. - 346 с. : ил.; ISBN 978-5-86045-868-0: 500 экз. <https://search.rsl.ru/ru/search#q>

9. Молодежь и наука: проблемы современной филологии и методики преподавания филологических дисциплин [Текст]: материалы VII Международной молодёжной научно-практической конференции: [сборник: в 2 ч.] / Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Ульяновский государственный педагогический университет имени И. Н. Ульянова" ; [ответственный редактор Ю. А. Лобина]. - Ульяновск: УлГПУ, 2017. - 21 см.; ISBN 978-5-86045-924-3

<https://search.rsl.ru/ru/search#q>

10. Молодежь и наука: проблемы современной филологии и методики преподавания филологических дисциплин [Текст]: материалы VII Международной молодёжной научно-практической конференции: [сборник: в 2 ч.] / Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Ульяновский государственный педагогический университет имени И. Н. Ульянова" ; [ответственный редактор Ю. А. Лобина]. - Ульяновск: УлГПУ, 2017. - 21 см. Ч. 2. - 2017. - 231 с. : ил., табл.; ISBN 978-5-86045-927-4 <https://search.rsl.ru/ru/search#q>

L.A. Krasnova, T.A. Zolotaryova, Negative emotivity of pedagogical discourse in its comparative aspect

Emotion studies through linguistic devices have become a new way to understand and interpret individuals' behavior, which can help to improve cross-cultural communication. The present research is based on the materials selected from American and Russian films about school life where teachers addressing their pupils show anger. Anger demonstration is investigated with the help of a new methodology based on academic research of such scientists as D. Infante, V.I. Shakhovskiy, V. I. Ozyumenko, E.V. Strel'nitskaya, L.K. Parsieva, U.V. Smolyanko, L.M. Zakoyan, etc. Analyzing results, it has been noticed that American teachers express their anger in a less aggressive manner than Russian ones. The conducted experiment supported the theory of anger universalism because all participants have easily recognized it. However, in comparison with previous research works, this paper highlights not only cultural distinctions of the USA and Russia, but also their influence on emotion control at school. The results may help to facilitate further research into anger suppression or its demonstration during communication with foreigners

O.A. Nikolaeva, Yu.A. Lobina Russian and American stand-up monologues. How verbal and non-verbal elements interact

In this paper we compare how verbal and non-verbal elements interact in Russian and American stand-up comedy. Our research showed that both in American and Russian stand-up non-verbal elements most often complement the verbal ones. The main differences were found in the frequency of emphasis and verpetition, which is explained by the cultural differences. The results are consistent with previous research on differences in Russian and American communicative behavior. The findings may be used in the university course of cross-cultural communication and for future research of non-verbal behavior in different speech genres.

There may be another possible explanation to the differences described. Even though non-verbal behavior is culture specific it may also be individually specific. In this study we analyzed non-verbal behavior of people of different age, gender and cultural background (as both Russian and American cultures are heterogeneous) and these factors could have influenced the results. We believe, however, that even though there are some individual peculiarities the cultural identity of the comedian and the target audience is a more significant factor.

В.В. Грибовский, С.Н. Морозкин, Т.В. Морозкина, Е.А. Стрельченко, Соотношение вербального и невербального компонентов в коммуникативном поведении персонажей художественного дискурса

The article is devoted to a hypothesis of the partial discrepancy of the verbal and non-verbal components in the speech behavior of the communicants in a format of the discourse. The reason of the congruence of the verbal and non-verbal components of the communicative plan of the speakers, depending on the conditions of the verbal communication and communicative intention is substantiated. <https://search.rsl.ru/ru/search#q>

11. Конференция «Молодежь и наука: слово, текст, личность [Электронный ресурс]: материалы IV Международной молодёжной научно-практической конференции. Том II / М-во образования и науки РФ, ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И. Н. Ульянова»; отв. ред. Ю. А. Лобина. — Ульяновск : ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И. Н. Ульянова», 2018. —296с. <http://els.ulspu.ru/?s=%D0%9C%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B4%D0%B5%D0%B6%D1%8C+%D0%B8+%D0%BD%D0%B0%D1%83%D0%BA%D0%B0&submit=>

<http://konferen.ru/preview/7783>

<https://ulianovsk.bezformata.com/listnews/i-metodiki-prepodavaniya-filologicheskikh/75259046/>

Сборник материалов IV Международной научно-практической молодежной конференции содержит статьи по проблемам теории дискурса, межкультурной коммуникации, теоретической и прикладной лингвистики, литературоведения, перевода, лингводидактики и методики обучения иностранным языкам. Издание предназначено молодым ученым, магистрантам, аспирантам, студентам, занимающимся научно-исследовательской деятельностью. Материалы сборника также представляют интерес для преподавателей и учителей иностранных языков и могут быть использованы в практике преподавания. Сборник издается в двух томах. Статьи печатаются в авторской редакции. Конференция проведена при финансовой поддержке Российского фонда фундаментальных исследований Проект № 18-312-10001

12. Конференция Молодежь и наука: слово, текст, личность [Электронный ресурс]: материалы IV Международной молодежной научно-практической конференции. Том I / М-во образования и науки РФ, ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И. Н. Ульянова»; отв. ред. Ю. А. Лобина. — Ульяновск : ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И. Н. Ульянова», 2018. — 260 с. — [...] <http://els.ulspu.ru/?s=%D0%9C%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B4%D0%B5%D0%B6%D1%8C+%D0%B8+%D0%BD%D0%B0%D1%83%D0%BA%D0%B0&submit=>

Monographies

Э. Бейбле, И.Ф. Сергеева. История межкультурных дискурсов во Франции и в России в период с 16 по 20 века. Монография. – Ульяновск: ФГБОУ ВО УлГПУ им. И.Н. Ульянова, 2019. – 200 с.; ил. ISBN 978-5-907216-01-3

Во французско-российской монографии представлен диахронический анализ межкультурных дискурсов во Франции и в России в период с 16 по 20 века с позиции сравнительно-исторического языкознания. Работа может быть использована в курсах социолингвистики, межкультурной коммуникации, истории французского языка, лингвокультурологии и теории дискурса. Для преподавателей, студентов, магистрантов лингвистических вузов и факультетов.

В исследовании предпринята попытка проанализировать термин «межкультурность» с позиций данных этих наук, рассмотрены вопросы языковой политики во Франции и в России с эпохи Возрождения до наших дней. Почему Франция и Россия и этот период?

Это были две великие империи, которые распространяли свое влияние на огромных территориях, и их языковое господство тормозило развитие местных языков и культур в период с 16 по 20 века. Как понять язык и культуру Другого, если политика государства имеет противоположный вектор и основывается только на экономических интересах?

С целью изучения языковой политики Франции были исследованы многочисленные документы архива CIER (Международный Центр педагогических исследований) в г. Севре, Франция. В настоящее время CIER сменил название на FEI, France Education International (Франция Международное образование). Данный образовательный центр способствует распространению французского языка за рубежом в качестве языка международного общения и школьного обучения. Это государственное учреждение, подведомственное Министерству образования Франции, сотрудничает с многочисленными партнерами: французскими государственными и частными организациями, а также с крупными международными инвесторами. Отмечаются два направления деятельности центра: способствовать признанию ценности французских экспертных знаний за рубежом, участвовать в мероприятиях по повышению привлекательности Франции и по приданию ее системе образования международного характера, а также продвигать образование (общее, профессиональное и высшее образование, признание дипломов) и языки (французский язык, иностранные языки), сертификацию и оценку. Архив периодических изданий CIER позволил подробно ознакомиться с историей межкультурных дискурсов во Франции.

Что касается вопроса изучения межкультурных дискурсов в России, проанализированы диссертации, монографии, научно-исследовательские статьи, рассмотрены законы, декреты, резолюции, посвященные языковой политике в Российской империи, в Советском Союзе и в современной России.

Невозможно оспорить тот факт, что межкультурные дискурсы во Франции и в России имеют идеологический характер. Существенная трудность заключалась также в выявлении протоистории межкультурных дискурсов для обеих стран.

http://els.ulspu.ru/?song_lyric=%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%BE%D1%80%D0%B8%D1%8F-%D0%BC%D0%B5%D0%B6%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D1%85-%D0%B4%D0%B8%D1%81%D0%BA%D1%83%D1%80%D1%81%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D0%BE-%D1%84

Статьи

1. Статья (Scopus) «Вопросы диететики души и физической культуры в австрийской литературе середины XIX века». Г.А. Лошакова, С.И. Гнедаш, Ю.А. Лобина. Теория и практика физической культуры. – М., 2018, № 2. (104 с.) С. 41-43./l'article scientifique (Scopus) «Questions de l'âme diététique et de la culture physique dans la littérature autrichienne du milieu du XIXe siècle ». Loshakova G.A., Gnedash S.I., Lobina Y.A. Théorie et pratique de la culture physique. - M., 2018, n ° 2. (104 p.) Pp. 41-43

В рамках австрийского литературного бидермейера мотив физического здоровья и диететики души занимал важное место. И. Кант одним из первых в немецкоязычном культурном пространстве формулирует главную диететическую задачу: человек не должен предаваться «изнеженности» и баловать себя отсутствием физической тренировки, он обязан закалять свой организм. Австрийский врач и поэт Е. Фейхтерслебен опирается на опыт И. Канта, разрабатывая собственную диететику. Он говорит о единстве души и тела, которые должны находиться в гармонии и которые необходимо совершенствовать. Один из героев А. Штифтера, классика австрийской литературы, живет по законам физической культуры, он ценит свежий воздух, движение, спит на матрасе из соломы. В произведениях как А. Штифтера, так и его современников, Ч. Силсфилда например, выявляются такие доминантные категории, как движение, путешествие, стремление к оздоровлению. Рассказчики в художественной структуре их произведений часто выполняют функции первооткрывателя, любителя путешествий и физического движения.

<https://elibrary.ru/item.asp?id=32330543>

2.. Статья (WebofScience) "Phonosemantic interpretation of lexical units in the context of Russian and Slovak linguocultures"/ Иванова Л.А., Морозкина Т.В., Русинякова Я. in Amazonia Investiga. Volume 9 - Issue 29: 496- 506. <https://www.amazoniainvestiga.info/index.php/amazonia/article/view/1414/1267>

Фоносемантика сравнительно молодая дисциплина в современной лингвистике, но имеет важное значение в процессе межкультурной коммуникации. Данная статья нацелена на сопоставительный анализ лексических единиц в языковой системе русского и словацкого языков из перспективы фоносемантики и филологической герменевтики.

Исходя из концепции соотношения культуры и языка в современной лингвистике и актуализации сознания индивида, предпринята попытка изучения корреляции фонетической и смысловой мотивации лексем и паремий в системе русского и словацкого языков на основе метода фоно-семантического анализа и герменевтического. Механизм определения коннотации рассматриваемых языков посредством опоры на систему знаний позволяет выявить лингвокультурные особенности фразеологизмов с учётом национально - культурных, территориальных, этнолингвистических факторов при условии активизации когнитивных способностей индивида.

Проблема декодирования смысла значения в ситуации межкультурного взаимодействия исследуется не только из перспективы лингвистики в традиционном понимании, а также с учётом активизации когнитивных способностей индивида: восприятия, отражения, представления, понимания. Адекватная интерпретация лингвокультурных явлений и лексических единиц представляет собой рефлексивный процесс во внутренней коммуникации, направленный на расшифровку фоносемантического и лингвокультурного кода. Во внешней коммуникации результат выраженной рефлексии вербализуется в виде состоявшейся рефлексии индивида как результат отражения сознанием реалий и явлений окружающей действительности.

В ходе анализа лексических единиц в составе русского и словацкого языков были выявлены общие и отличительные черты в аспекте фонологии и семантики значения. Восприятие и интерпретация языковых единиц в иноязычной культуре способствует реализации наиболее важной коммуникативно-прагматической функции – установлению межкультурного и межличностного паритета и понимания в ситуации коммуникативного взаимодействия.

3. Статья Э.Бейбле и И.Ф. Сергеевой «О французско-русской монографии «История межкультурных дискурсов во Франции и в России». Иностранные языки и перевод в высшей школе: сб. науч. трудов / Л.Н. Ягупова (гл. ред.). – Донецк: ДонНУ, 2019. – Вып. 5. – 215 с.

В статье представлен анонс совместной французско-русской монографии «История межкультурных дискурсов во Франции и России» с позиции диахронического анализа, который позволяет заявить, что время культурных империй все еще является ощутимой реальностью в современном мире. В настоящем исследовании основное внимание уделено диахроническому (т.е. историческому) анализу межкультурных дискурсов во Франции и России. Цель подобного исследования? На первый взгляд название работы не совсем понятно. Дискурсы... межкультурные... Нам бы хотелось рассмотреть часто употребляемое, но порой мало понимаемое понятие. Цель исследования – подчеркнуть важность гуманистической идеи, направленной на расширение межкультурного взаимодействия. Эта идея появилась в 20 веке, после второй мировой войны. Межкультурное взаимодействие. После жесткости второй мировой войны люди призывали к миру. Нужно было начинать договариваться. Понять термин «межкультурное взаимодействие», которое способствует сближению людей, довольно непросто. В связи с этим, по нашему мнению, перекрестный взгляд на данное понятие во Франции и России позволит прояснить его сущность. Необходимо осуществить анализ данного понятия, так как есть некоторая неопределенность в его правильном употреблении» <https://elibrary.ru/item.asp?id=40554314>

4. Статья И.Ф. Сергеевой, Л.А. Ивановой «Формирование кросс-культурной компетенции будущих учителей иностранного языка». Иностранные языки и перевод в высшей школе: сб. науч. трудов / Л.Н. Ягупова (гл. ред.). – Донецк: ДонНУ, 2019. – Вып. 5. – 215 с.

В статье рассматривается вопрос формирования кросс-культурной компетентности будущих учителей иностранного языка. Кросс-культурная грамотность является залогом взаимопонимания разных народов на межкультурном уровне.

Серьезные изменения в политической, национальной и общественной сферах жизни российского общества, а также реализация приоритетного национального проекта «Образование», ставят новые целевые ориентиры в подготовке специалистов, способных работать в современных кросс-культурных условиях. Россия исторически формировалась как многонациональная держава. К началу XXI века значительным трансформациям подверглась культурная и экономическая система даже тех общностей, которые в течение относительно долгого времени сохраняли приверженность традиционной культуре. Стремительный технический прогресс, глобализация привели к размыванию этнической идентичности и снижению ее позитивности. В настоящее время в условиях разнообразия и многомерности социальных явлений взаимодействие между странами, народностями и их культурами выступает важным условием устойчивого социального развития, обеспечивающим интеграцию каждого человека в мировое культурно-образовательное пространство <https://elibrary.ru/item.asp?id=40554314>

Supports éducatifs/pédagogiques

1. Иванова Л.А., Полуянова Т.А. Здоровый образ жизни: учебно-методическое пособие для студентов направлений подготовки 44.03.05 Педагогическое образование и 45.05.01 перевод и переводоведение, изучающих немецкий язык. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр / специалист. Иванова Л.А., Полуянова Т.А. –Ульяновск: ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2017.– 32 с.

2. Полуянова Т.А., Иванова Л.А. Внешность и характер человека: учебно-методическое пособие для студентов направлений подготовки 44.03.05 Педагогическое образование и 45.05.01 перевод и переводоведение, изучающих немецкий язык Квалификация (степень) выпускника: бакалавр / специалист. Иванова Л.А., Полуянова Т.А. – Ульяновск: ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2017. – 32с.

3. Морозкина Т.В. Межкультурная коммуникация: учебно-методические рекомендации для магистрантов направления подготовки 44.04.01 Педагогическое образование. Направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык. Межкультурная коммуникация. Очная форма обучения. Квалификация (степень) выпускника: магистр. / Морозкина Т.В. – Ульяновск: ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2017. – 13с.

4. Морозкина Т.В. Анализ художественного текста: учебно-методические материалы для семинаров и самостоятельной работы для студентов направления 050100.62 «Педагогическое образование» по профилям «Иностранный (немецкий) язык». «Иностранный (английский) язык». Очная форма обучения. / Морозкина Т.В. – Ульяновск: ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2017. – 44с.

5. Сергеева И.Ф. Основы будущей профессии учителя иностранного языка: Методические рекомендации по организации педагогической практики для направления подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» по профилям «Иностранный (французский) язык. Иностранный (английский) язык», «Иностранный (английский) язык. Иностранный (французский) язык». Квалификация (степень) выпускника: бакалавр./Сергеева И.Ф. - Ульяновск, ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н.Ульянова», 2018. - 59 с.

«Согласно учебного плана подготовки бакалавров по направлению «44.03.05 Педагогическое образование» студенты должны освоить программы педагогических практик на 2 и 4 - 5 курсах факультета иностранных языков. В связи с этим данное пособие включает три части: методические рекомендации по организации практики по получению первичных профессиональных умений и навыков в т.ч. НИР; методические рекомендации по организации педагогической практики по первому иностранному языку методические рекомендации по организации педагогической практики по второму иностранному языку. В пособие представлены также учебно-методические рекомендации по организации педагогических практик: памятки, схемы анализа и самоанализа урока иностранного языка, примеры уроков французского языка и внеклассных мероприятий, примеры анализов урока иностранного языка и внеклассного мероприятия, права и обязанности студентов в процессе прохождения педагогической практики, примерный перечень фраз классного обихода и др.»

Supports multimedia

1.Сергеева И.Ф. Использование современных информационных и коммуникационных технологий в учебном процессе. Электронное средство учебного назначения. Ульяновск, 2017

«Учебное пособие посвящено изучению дисциплины "Использование информационных и коммуникационных технологий в образовательном процессе". В работе рассматриваются цели, задачи и содержание дисциплины с позиции Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки «44.03.05 Педагогическое образование». Учебное пособие включает приложения, способствующие реализации задач данной дисциплины. Для студентов педагогических вузов и преподавателей, интересующихся проблемами применения информационных и коммуникационных технологий в образовательном процессе»

2. Сергеева И.Ф. Современные средства оценивания результатов обучения Электронное средство учебного назначения. Ульяновск, 2017

«Учебное пособие посвящено изучению дисциплины «Современные средства оценивания результатов обучения» Цель – познакомить студентов с современными средствами оценки результатов обучения, методологическими и теоретическими основами тестового контроля, порядком организации и проведения единого государственного экзамена и итоговой государственной аттестации выпускников основной общеобразовательной школы».

Supports multimedia (vidéo)

1. Международный фестиваль языков 2017 года в ФГБОУ ВО УлГПУ им. И.Н. Ульянова

<http://ulianovsk.bezformata.ru/listnews/projdyot-mezhdunarodnij-festival-yazikov/60864579/>

<https://ulpressa.ru/2017/09/12/16-sentyabrya-ulgpu-priglashaet-ulyanovtsev-i-gostey-goroda-na-xv-mezhdunarodnyiy-festival-yazykov-i-kultur-mnogo-narodov-odin-mir/>

<http://www.ulspu.ru/sveden/news/5167/>

<https://yandex.ru/images/search?text=>

2. Заключительный этап Всероссийской Олимпиады школьников по французскому языку в 2016 - 2017 учебном году

<https://www.mo73.ru/news/sobytiya/news-162/>

https://vk.com/olimp_ulspu

<http://ulpravda.ru/rubrics/soc/zakliuchitelnyi-etap-vserossiiskoi-olimpiady-po-frantsuzskomu-iazyku-startoval-v-regione>

3. Заключительный этап Всероссийской Олимпиады школьников по французскому языку в 2017 - 2018 учебном году

<https://www.youtube.com/watch?v=4azlBaz5tF4>

http://www.ulspu.ru/universitet-i-obshchestvo/all_rus_olimp_school/fra/glavnoe/

https://vk.com/olimp_ulspu

https://vk.com/olimp_ulspu?z=video-143060263_456239021%2Fb870eacd31959e94c4%2Fpl_wall_-143060263

https://vk.com/olimp_ulspu?z=video-143060263_456239022%2Fvideos-143060263%2Fpl_-143060263_-2

https://vk.com/olimp_ulspu?z=album-143060263_254639485

4. Международный семинар «Французский язык в межкультурном образовательном пространстве»

http://www.ulspu.ru/upload/img/medialibrary/7ae/predvaritelnaya-programma-olimpiady_frantsuzskiy-yazyk_2.pdf

<https://istina.msu.ru/download/107124366/1f7Och:dGnmkLv0QdpEvTJJIFHps-dE98l/>

- 6.Международный фестиваль языков 2019 года в ФГБОУ ВО УлГПУ им. И.Н. Ульянова
<https://ulpressa.ru/%D1%81%D0%BE%D0%B1%D1%8B%D1%82%D0%B8%D0%B5-%D0%BC%D0%B5%D0%B6%D0%B4%D1%83%D0%BD%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D1%84%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D1%8C-%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%BE%D0%B2-%D0%BC%D0%BD%D0%BE/>
https://vk.com/videos-32168308?z=video-32168308_456239385%2Fclub32168308%2Fpl_-32168308_-2
- 7.Круглый стол «Развитие моделей академической мобильности» с участием атташе по академическому сотрудничеству Посольства Франции в России Паскаля Коши в рамках международной научно-практической конференции «Выход университетов в международное пространство: анализ опыта и современные тренды».
<http://ultoday73.ru/v-ulyanovsk-edet-attashe-po-akademicheskomu-sotrudnichestvu-posolstva-frantsii-v-rossii-koshi-paskal/>
https://vk.com/videos-32168308?z=video-32168308_456239384%2Fclub32168308%2Fpl_-32168308_-2
https://vk.com/videos-32168308?z=video-32168308_456239382%2Fclub32168308%2Fpl_-32168308_-2
8. Всероссийский Молодежный форум (с международным участием) «Имя. Язык. Мир».
https://vk.com/videos-32168308?z=video-32168308_456239315%2Fclub32168308%2Fpl_-32168308_-2

e) Coopération avec le Siège de l'UNESCO (secteurs), les bureaux hors Siège

La chaire de l'UNESCO a collaboré avec les chaires de l'UNESCO de la Russie. Les membres de la chaire ont participé aux activités suivantes:

Septembre 2018-au forum international "Education 2030: un nouveau concept de développement", Université "TISBI" (Kazan, Russie) <https://kazan.bezformata.com/listnews/tisbi-sostoyalsya-mezhdunarodnij-forum/61071085/>

Les 6-7 mars 2019- au IV congress des chaires de l'UNESCO de la Russie (Kazan, Russie) <https://realnoevremya.ru/articles/131916-v-kazani-otkrylsya-iv-vserossiyskiy-kongress-kafedr-yunesko>

Le 7 mars 2019-à la rencontre avec la directrice générale de l'UNESCO, Audrey Azoulay, dans le cadre du 4ème congrès des Chaires de l'UNESCO de la Russie à Kazan.

Les 6-7 mars 2019 - aux réunions avec les représentants des Chaires de l'UNESCO de la Fédération de Russie dans le cadre du 4 congrès des Chaires de l'UNESCO à Kazan.

Le 22 août 2019 à la table ronde "Éducation et identité citoyenne: questions et problèmes d'actualité" dans le cadre du projet National «Éducation» Université de Saint-Pétersbourg Herzen. . https://www.herzen.spb.ru/announce/12-8-2019_1/

Le 15 mai 2020 – au webinaire de l'UNESCO « Impacts sur le campus mondial de l'enseignement supérieur », organisateur est le siège de l'UNESCO à Paris, section de l'enseignement supérieur de l'UNESCO. <https://fr.unesco.org/events/impacts-campus-mondial-lenseignement-superieur-covid-19-webinaire-education-9>

Le 22 mars – au webinaire de l'UNESCO «Connectivité pour l'apprentissage – COVID», organisateur est le siège de l'UNESCO à Paris, section de l'enseignement supérieur de l'UNESCO. <https://fr.unesco.org/events/connectivite-lapprentissage-covid-19-webinaire-education-10>

Le 5 juin 2020 - à la conférence en ligne "Interaction des chaires de l'UNESCO pour la planification stratégique et le développement durable", organisateur-Université Polytechnique de Saint-Pétersbourg de Pierre le Grand. <https://www.spbstu.ru/media/announcements/conference/round-table-interaction-chairs-strategic-planning-sustainable-development/>

On fait des échanges d'information avec la chaire UNESCO de l'Université de Saint-Petersbourg Herzen.

On a commencé à collaborer avec le représentant de la Chaire UNESCO de MIQSU, Mme Astafiéva O.N. au sein du forum international «Oulianovsk- capitale culturelle » en septembre 2017.

En octobre 2019 à Moscou, une réunion a été organisée avec I. V. Zhilavskaya, chef de la direction. département d'éducation aux médias de l'Institut de Journalisme, de communication et d'éducation aux médias de l'Université d'état pédagogique de Moscou, chef de la Chaire de l'UNESCO pour l'éducation des médias et de l'information des citoyens auprès de MPGU. <http://mpgu.su/ob-mpgu/struktura/faculties/institut-zhurnalistski-kommunikatsii-i-mediaobrazovaniya/struktura/kafedryi/kafedra-mediaobrazovaniya/>

En 2019 la chaire UNESCO a conclu des accords de coopération avec la Chaire de l'UNESCO de l'Université de gestion «TISBI» «Formation et recyclage des spécialistes dans les conditions de l'économie de marché» de Kazan, la Chaire de l'UNESCO "Société d'apprentissage et développement socio-durable" de l'Université d'état d'Astrakhan.

La chaire a continué à collaborer avec la section de l'enseignement supérieur de l'UNESCO à Paris et le Comité de coordination des Chaires de l'UNESCO de la Russie.

La chaire a participé à l'élaboration d'un questionnaire à la demande de l'UNESCO sur le sujet <https://en.unesco.org/covid19/educationresponse/support>

En 2019, la participation au projet international de l'UNESCO "Perspectives de l'éducation" par la rédaction d'un article commun franco-russe «Analyse historique des discours sur l'interculturalité en France et en Russie du 16^{ème} siècle à la fin du 20^{ème} siècle» de E. Beilblé et I. Sergeeva. <https://ru.unesco.org/futuresofeducation/iniciativa>

On menait des consultations avec Mme K.A. Gaverdovskaïa en 2016-2017, 2020, coordonnateur des programmes éducatifs de la Commission de la Fédération de Russie pour l'UNESCO.

En octobre 2017-2019 dans le cadre des Assises 2017, forum international de l'Ambassade de France à Moscou, on a eu plusieurs rencontres avec les représentants des universités de la Russie au sujet de la création des branches de la chaire de l'UNESCO. <https://www.institutfrançais.ru/fr/russie/actualites/assises-universitaires-français-2019-bilan>

Dès 2017 on collabore avec les écoles associées de l'UNESCO de la région d'Oulianovsk. On en compte 20. Les activités sont suivantes: écologie, protection de l'environnement, l'étude et la préservation du patrimoine culturel et naturel, ainsi que l'étude des droits de l'homme et de l'enfant.

En octobre 2017 on a organisé la table ronde "Perspectives de coopération des organisations de l'UNESCO de la région d'Oulianovsk", à laquelle ont participé des représentants des écoles associées de l'UNESCO de la région d'Oulianovsk, des représentants du Ministère de l'éducation et de la science de la région d'Oulianovsk.

En novembre 2019 il y avait une table ronde «Écoles Associées de l'UNESCO de la région d'Oulianovsk», avec la participation des représentants des Écoles Associées de l'UNESCO, de N. B. Larionova, directeur exécutif du réseau des écoles Associées de l'UNESCO dans la Fédération de Russie.

En mai 2019 les membres de la Chaire ont participé à la rencontre avec les représentants des fondations « Oulianovsk-la capitale culturelle » et « Oulianovsk – la ville littéraire de l'UNESCO ».

f) Autres

(autres activités à mentionner)

2016-2020- organisation des tests en langue russe pour les étudiants étrangers et pour tous en conjonction avec l'Institut d'Etat de langue russe nommé d'après A.S. Pouchkine.

Janvier - février 2017-2020 - étape régionale de l'Olympiade de la Russie pour des élèves en langues étrangères à Dimitrovgrad, région d'Oulianovsk.

Février-mars 2017--2020 - concours régional "Francophan" en français pour les élèves des établissements secondaires de la région d'Oulianovsk.

Mars 2017 - finale de l'Olympiade de la Russie pour des élèves en langue française pour l'année scolaire 2016-2017.

Avril 2017 – les olympiades en langues étrangères en 2016-2017 pour les étudiants de l'université.

Février-mars 2017 - les olympiades en anglais et en allemand pour les élèves des établissements secondaires de la région d'Oulianovsk.

Mai 2017 – Olympiade interuniversitaire en langues étrangères pour l'année académique 2016-2017

Février-mars 2018 - les Olympiades en anglais et en allemand pour les élèves des établissements secondaires de la région d'Oulianovsk.

Mars 2018 - finale de l'Olympiade de la Russie pour des élèves en langue française pour l'année scolaire 2017-2018.

Avril 2018 – olympiade intra-universitaire en anglais pour les étudiants étrangers en 2017-2018.

2018 -2019 – épreuves d'entraînement aux DELF pour les élèves et les étudiants, organisateur France Éducation international (Centre international d'études pédagogiques, Sèvres, France).

2016-2020 - organisation des sessions des examens internationaux de français du DELF, conformément au calendrier de l'Institut Français de Moscou et le Centre international d'études pédagogiques de Sèvres, France (FEI).

3. Activités futures et perspectives de développement :

Veillez exposer brièvement le plan d'action pour les deux années à venir et les perspectives de développement à court/moyen et long termes. N'hésitez pas à mentionner les difficultés que la Chaire a rencontrées. (300 mots maximum)

Objectifs à court terme

- organisation d'écoles à distance d'été sur le thème de la Chaire / projet "École virtuelle étrangère";
- organisation d'une conférence scientifique et pratique internationale « Langue et culture : problèmes, recherches, solutions» dédié à la célébration du 100^{ème} anniversaire de la formation de l'URSS.
- organisation d'une table ronde, à l'occasion de la célébration du 75^{ème} anniversaire de l'éducation de l'UNESCO.

Objectifs à moyen terme

- création d'un centre de langue chinoise à l' UIGPU ;
- création d'un centre de langue russe à l'Université normale du Hunagne à Changsha (Chine);
- organisation de séminaires scientifiques internationaux, des ateliers, de conférences pour les étudiants et les enseignants par les membres du Conseil consultatif scientifique de la Chaire de l'UNESCO;
- élaboration de programmes d'enseignement complémentaire et de cours de perfectionnement: « Approche Interculturelle dans l'enseignement des langues étrangères », « Méthode d'enseignement de la communication interculturelle en langue étrangère»;
- amélioration de la qualification des enseignants de l'Université dans le cadre du programme « Méthodologie de l'enseignement de la langue russe comme langue étrangère»;
- mener des activités de recherche avec des scientifiques étrangers sur le sujet de la Chaire;
- organisation des événements du projet «Grands écrivains de la Russie et du monde» en collaboration avec les fondations «Oulianovsk-capitale culturelle» et «Oulianovsk – ville littéraire de l'UNESCO».

Objectifs à long terme

- création de cours à distance de perfectionnement en russe comme langue étrangère pour les enseignants de russe des pays de la CEI;
- conclusion d'un accord de coopération avec les Chaires de l'UNESCO de la Fédération de Russie du profil approprié;
- conclusion d'un Accord avec la chaire de l'UNESCO à l'étranger sur le thème de la Chaire de l'UNESCO de l'ULGPU;
- création d'un réseau de Chaires UNESCO des universités pédagogiques de la Fédération de Russie.

Il est à noter que malgré aux efforts menés par les membres de la Chaire, il est difficile à créer un réseau interrégional d'institutions d'enseignement secondaires et supérieurs de Russie et d'autres pays dans le domaine de la politique linguistique, culturelle et éducative. Il est difficile aussi de conclure des accords avec les Chaires de l'UNESCO de Moscou et de Saint-Petersbourg.

Annexe:

1) Ressources humaines

Deviatkina T.V. - directeur de la chaire
Sergeeva I.F. - directeur de recherches de la chaire
Ivanova L. A.- directeur exécutif de la chaire
Nagornaya A.V.(anglais)
Boubnova G.I. (français)
Lochakova G.A. (allemand)
Polouyanova T.A. (allemand)
Artamonov V.N. (russe)
Grebekina I.I. (anglais)
Zolotareva T.A. (anglais)
Rtitcheva O.A. (allemand)
Souléïmanov .T. (allemand)
Moscalionova-Accadbled M.A. (français)
E. Beiblé E. (français)
Riabouchkina C.V. (russe)
Nikonova N.A. (russe)
Ossipov A.Y. (histoire russe)
Lobina Y.A. (anglais)
Morozkina T.V. (allemand)
Kalmikova G.A. (italien)
T. Hugo (espagnol)
Dmitrieva E.V. (espagnol)
Tshin Lin (chinois)

2) Sources de financement

Veillez indiquer les sources de financement en cochant les cases pertinentes, et préciser les montants correspondants en dollars des E.U.

	Montant (\$)
Institution hôte Institution	227 045 \$
Partenaire	-
Organisme gouvernemental	173 000 \$
Autre organisme public (y compris Conseil/Fondation de recherche)	11 714 \$
UNESCO	-
Autre agence des Nations Unies	-
OIG	
ONG	6 700 \$
Industrie	-
Autre source privée	172 857 \$
Total	591 316 \$

Veillez fournir des détails concernant les contributions financières, les ressources matérielles et les espaces octroyés à la Chaire.

L'institution hôte fournit toute l'infrastructure nécessaire à l'enseignement: espace (halls, salles de cours et laboratoires), services de communication (téléphone, Internet, numérisation, impression, etc.), paye des bourses aux étudiants et aux enseignants, finance également certaines activités de la Chaire.

Organisme gouvernemental - la subvention de la Ministère de l'éducation de la Russie pour la finale de l'Olympiade de français pour les élèves à 2017, 2018.

Autre organisme public – RFFI pour passer la conférence scientifique 2018.

ONG «Vektor»- organisation du Festival international des langues.

Autre source privée -fonds provenant de l'activité entrepreneuriale (Centre de l'enseignement international, Centre de langues et des cultures, Centre de ressources en français).

Fin du Formulaire

